

Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor
Boston, MA 02215. USA
Tel : +1 (617) 566 - 9300
Fax: +1 (617) 249 - 1987
www.grandstream.com



For Warranty and RMA information, please visit
www.grandstream.com



GMC08 Battery Charger Quick Installation Guide

Content

English.....	1
简体中文.....	4
Español.....	7
Français.....	10
Deutsch.....	13
Italiano.....	16
Русский.....	19
Português.....	22
Polski	25

PRECAUTIONS

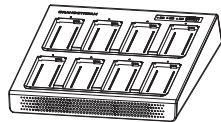
- Do not attempt to open, disassemble, or modify the device.
- Do not use a third party power adapter.
- Do not expose the device to temperatures outside the range of 0°C to 55°C (32°F to 131°F) in operation and -10°C to 60°C (14°F to 140°F) in storage.
- Do not expose the GMC08 at environments outside of the humidity range of 10-90% RH (non-condensing).
- Do not charge or discharge third party batteries that are not specified by Grandstream.
- Do not short circuit electrodes.

OVERVIEW

GMC08 is Grandstream's battery charging pack for its mobile telephony products, including the WP820. It features 8 independent slots to fully charge or discharge multiple batteries simultaneously.

For added flexibility, the GMC08 comes with three charging capacities for air shipment, storage capacity control and long endurance. It offers reliable performance and efficiency thanks to built-in over-voltage, over-charge, over-current, and short-circuit management as well as leak protection.

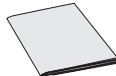
GMC08 PACKAGE CONTENTS



1x GMC08



1x 12V, 2A
Power Adapter



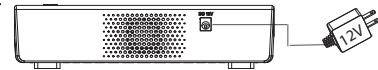
1x Quick Installation
Guide

GMC08 LED STATUS

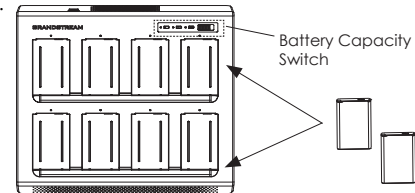
LED	Description
Red Flashing	Charging
Green Flashing	Discharging
Green Solid	Charging or discharging done
Red Solid	Charging or discharging error (high temperature or extreme temperature or battery contact error)
LED OFF	No battery detected or battery incompatible

CHARGING/DISCHARGING BATTERIES WITH GMC08

1. Connect one end of the 12V, 2A DC output plug to the power jack on the device and the other end to an electrical outlet.



2. Insert the batteries with the electrodes in the top right corner.



3. Slide the battery capacity switch on the top right of the device to the desired capacity. The device will start charging/discharging the battery until the level reaches the selected capacity.

4. Check the LEDs of each slot. When the LED turns solid green, the battery has finished charging/discharging and can be removed.

NOTES:

- The three charging capacities are not exactly accurate. The lowest capacity is about 20%~30%, which mainly meets the demand for sea/land/air transportation. The intermediate capacity is around 60%, which mainly meets the demand for long-time transportation and storage. The highest capacity is around 100%, which is mainly suitable for charging batteries for daily use.
- The battery may have power loss when finish charging/ discharging, and after a while the device will start charging again.
- The short-circuited battery may cause GMC08 reboot repeatedly, and all the LED lights will flash. Remove the short- circuited battery will solve the problem.
- After slide the switch to different capacity level, the charging capacities will take 2~3(s) to take effect.

Refer to online documents and FAQ
for more detailed information:
<http://www.grandstream.com/our-products>

ZH 注意事项

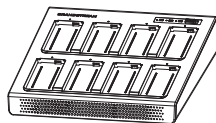
- 请不要打开、拆卸或修改该设备。
- 请不要使用第三方的电源适配器。
- 请不要将设备暴露在超出摄氏 0° C 到 55° C (华氏 32° F 到 131° F) 的环境中使用, 或者储存在超出摄氏 -10° C 到 60° C (华氏 14° F 到 140° F) 的环境中。
- 请不要将GMC08暴露在超出相对湿度10-90%范围外的环境中。
- 请不要对Grandstream未指定的第三方电池进行充电或放电。
- 请不要将电极短路。

产品概览

GMC08是一款专为Grandstream移动电话产品(包括WP820)设计的电池充电器。它具有8个独立电池插槽,可同时为多块电池进行充电或放电。

为了增加灵活性,便于电池空运、存储以及长时间续航,GMC08设置三档电量控制。其内置的过压,过充,过流,短路管理以及泄漏保护为其提供更可靠的性能和更高的效率。

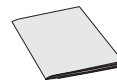
GMC08设备包装清单



1x GMC08



1x 12V, 2A 电源
适配器



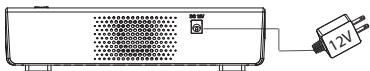
1x 快速安装手册

GMC08 LED状态

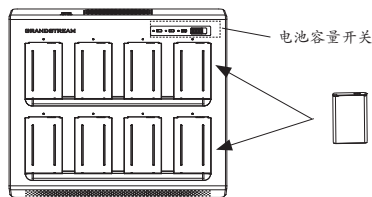
LED	描述
红色闪烁	充电
绿色闪烁	放电
绿色常亮	充电或放电完成
红色常亮	充电或放电错误 (高温或极端温度 或 电池接触错误)
LED关闭	未检测到电池或电池不兼容

使用GMC08为电池充电/放电

1. 将12V, 2A DC 输出插头的一端连接到设备上的电源插孔, 另一端连接到电源插座。



2. 将电池电极朝右上放入电池插槽。



3. 将设备右上方的电池容量开关滑动到所需容量。设备将开始对电池充电/放电, 直到电池达到所选容量。

4. 检查每个电池插槽上方的LED指示灯。当LED变为绿色常亮时, 电池已完成充电/放电, 可以将其取出。

注:

- GMC08的三档电量控制无法达到100%的精准。最低档的充/放电容量约为20%-30%, 主要满足海运/陆地/航空运输的需求。中间档位的充/放电容量约为60%, 主要满足长时间运输和存储的需求。最高档位的充/放电容量约为100%, 主要满足日常电池充电的需求。
- 电池充/放电完成后会有少量的电量流失, 放置一段时间后会重新开始充电。
- 电池放置短路会导致GMC08不断重启, 且所有LED灯闪烁。移除短路的电池可恢复正常。
- 滑动电池容量开关在不同档位切换时, 需要2-3秒的适应时间使所选充/放电容量生效。

更多产品信息请至下方官网查阅：
<http://www.grandstream.com/products>

ES PRECAUCIONES

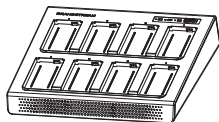
- No intente abrir, desmontar o modificar el equipo.
- No utilice un adaptador de energía de terceros.
- No exponga el equipo a temperaturas fuera del rango de 0°C a 55°C (32°F - 131°F) en producción y de -10 °C a 60°C (14°F a 140°F) en almacenamiento.
- No exponga el GMC08 en entornos fuera del rango de humedad de 10-90% RH (Sin Condensación).
- Por favor no cargue baterías que no sean especificadas por Grandstream.
- No haga cortocircuito con los electrodos.

PRESENTACIÓN

El GMC08 es el cargador de baterías Grandstream para los productos de telefonía móvil, incluyendo el WP820. Posee 8 espacios para cargar múltiples baterías al mismo tiempo.

Para mayor flexibilidad el GMC08 viene con tres capacidades, carga para envío aéreo, control de capacidad de almacenamiento y de larga duración. Brinda rendimiento y eficiencia confiables gracias a la protección por sobrevoltaje, sobrecarga de energía eléctrica y cortocircuito.

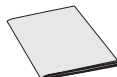
PAQUETE CONTENIDO DEL GMC08



1x GMC08



1x Adaptador de
de Energía 12v, 2A



1x Guía de Inicio
Rápido

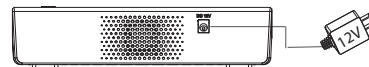
~7~

ESTADO DEL LED DEL GMC08

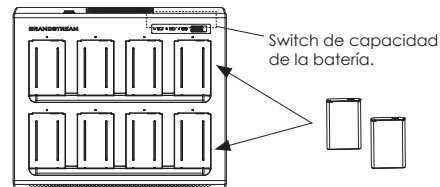
LED	Descripción
Rojo parpadeante	A cargo
Verde parpadeante	Descarga
Verde sólido	A cargo o descarga completa
Rojo sólido	Error de carga o descarga (temperatura alta o temperatura extrema o error de contacto)
LED apagado	No se detectó batería o batería incompatible

CARGA / DESCARGA DE BATERÍAS CON GMC08

1. Conecte la salida de corriente 12V 2A DC al conector del dispositivo y el otro extremo a un tomacorriente.



2. Inserte las baterías con los electrodos en la esquina superior derecha.



3. Mueva el Switch de capacidad de la batería en la parte superior derecha del dispositivo a la capacidad deseada. El dispositivo comenzará a cargar la batería hasta que el nivel alcance la capacidad seleccionada.

~8~

4. Verifique los LED de cada espacio. Cuando el LED quede encendido verde, la batería ha terminado de cargarse y ya puede removerla.

NOTA:

- Las tres capacidades de carga no son exactamente precisas. La capacidad más baja es de aproximadamente 20% ~ 30%, que satisface principalmente la demanda de transporte marítimo/terrestre/aéreo. La capacidad intermedia es de alrededor del 60%, que satisface principalmente la demanda de transporte y almacenamiento a largo plazo. La capacidad máxima es de alrededor del 100%, lo cual es principalmente adecuado para cargar baterías para uso diario.
- La batería puede tener una pérdida de energía cuando termine de cargar/descargar, y después de un tiempo, el dispositivo comenzará a cargar de nuevo.
- La batería cortocircuitada puede provocar que el GMC08 se reinicie repetidamente, y todas las luces LED parpaddeen. Retire la batería cortocircuitada para resolver el problema.
- Después de deslizar el interruptor a un nivel de capacidad diferente, las capacidades de carga tomarán 2 ~ 3 (s) para tener efecto.

Por favor, descargue el Manual del usuario y revise la AYUDA para obtener instrucciones más detalladas:
<http://www.grandstream.com/products>

FR PRÉCAUTIONS

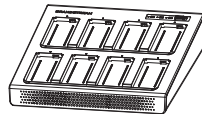
- Ne tentez pas d'ouvrir, de démonter ou de modifier l'appareil.
- N'utilisez pas un adaptateur de courant tiers.
- N'exposez pas cet appareil à des températures situées hors de la plage de 0°C à 55°C (32°F - 131°F) en production et de -10°C to 60°C (14°F - 140°F) en stockage .
- N'exposez pas le GMC08 à des environnements où le niveau d'humidité est situé hors de la plage d'humidité suivante: 10 à 90 % HR (sans condensation).
- Ne chargez pas et ne déchargez pas les batteries tierces qui ne sont pas spécifiées par Grandstream.
- Ne court-circuiter pas les électrodes.

APERÇU

Le GMC08 est le pack de recharge de batterie pour les produits de téléphonie mobile de Grandstream, y compris le WP820. Il dispose de 8 emplacements indépendants pour charger ou décharger plusieurs batteries simultanément.

Pour plus de flexibilité, le GMC08 est livré avec trois capacités de chargement pour le transport aérien, le contrôle de la capacité de stockage et une longue durée de vie. Il offre des performances et une efficacité fiables grâce à une gestion intégrée des surtensions, des surcharges, des surintensités et des courts-circuits, ainsi qu'une protection contre les fuites.

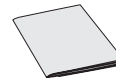
CONTENU DU PACK GMC08



1x GMC08



1x Adaptateur
d'alimentation 12V, 2A



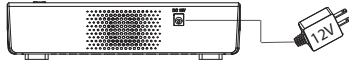
1x Guide de Mise en
service Rapide

STATUS DES LED

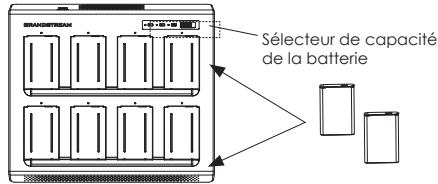
LED	Description
Rouge clignotant	En charge
Vert clignotant	En décharge
Vert solide	Chargement ou déchargement terminé
Rouge solide	Erreur de charge ou de décharge (haute température ou température extrême ou erreur de contact de la batterie)
LED OFF	Aucune batterie détectée ou batterie incompatible

CHARGER/DÉCHARGER LES BATTERIES AVEC GMC08

1. Branchez une extrémité de la prise de sortie 12V, 2A DC à la prise d'alimentation de l'appareil et l'autre extrémité à une prise électrique.



2. Insérez les piles avec les électrodes orientées vers le coin supérieur droit.



3. Faites glisser le commutateur de capacité de la batterie en haut à droite de l'appareil à la capacité désirée. L'appareil commencera à charger / décharger la batterie jusqu'à ce que le niveau atteigne la capacité sélectionnée.

4. Vérifiez les voyants de chaque logement. Lorsque le voyant tourne au vert et reste fixe, le chargement/déchargement de la batterie est terminé et elle peut être retirée.

NOTES:

- Les trois capacités de charge ne sont pas exactement précises. La capacité la plus faible est d'environ 20%~30%, qui répond à la demande de transport maritime/terrestre/aérien. La capacité intermédiaire est d'environ 60%, qui répond à la demande de transport et de stockage à long terme. La capacité la plus élevée est d'environ 100%, qui est principalement adapté pour charger les batteries pour une utilisation quotidienne.
- La batterie risque de perdre de l'énergie après la charge ou le déchargement, et au bout d'un moment, l'appareil se remettra en charge.
- Une batterie court-circuitée peut provoquer le redémarrage du GMC08 à plusieurs reprises, et tous les voyants LED clignoteront. Retirez la batterie court-circuitée pour résoudre le problème.
- Après avoir glissé le sélecteur sur un niveau de capacité différent, les capacités de charge prendront effet après 2 à 3 seconds.

Veuillez consulter le manuel d'utilisation et la FAQ pour plus de détails sur les instructions de configuration:
<http://www.grandstream.com/our-products>

DE VORSICHTSMAßNAHMEN

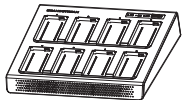
- Das Produkt darf nicht geöffnet, modifiziert oder anderweitig verändert bzw. verwendet werden .
- Benutzen Sie nur das beiliegende Netzteil, kein Netzteil von Drittanbietern
- Verwenden Sie das Produkt nur innerhalb der angegebenen Grenzen
- Temperaturbereich von 0°C bis 50°C (32°F bis 131°F) in der Produktion und von -10°C bis 60°C (14°F - 140°F) bei Lagerung.
- Benutzen Sie das Produkt nur innerhalb der angegebenen Werte für Luftfeuchtigkeit, 10-90% relative Luftfeuchte (nicht kondensierend).
- Benutzen Sie diese Ladestation nur für die von Grandstream gelieferten bzw. freigegebenen wiederaufladbaren Batterien (Akkus).
- Verändern oder kürzen Sie keinesfalls die Elektroden bzw. Kontakte.

ALLGEMEINES

Die Ladestation GMC08 ist Grandstream´s Lademöglichkeit für Grandstream´s Mobilitätslösungen incl. WP820. Es stehen 8 unabhängige Ladeinschübe zur Verfügung, in diesen können die freigegebenen Akkus parallel geladen werden.

Um bestmögliche Flexibilität zu gewährleisten, stellt das GMC08 drei Lademöglichkeiten für Lufttransport, Kontrolle der Lagerkapazität und Langlebigkeit bereit. Ferner beinhaltet die Ladestation den Schutz vor Überspannung, Kurzschluss, Überladen der Akkus sowie einen effektiven Auslaufschutz.

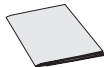
GMC08 LIEFERUMFANG



1x GMC08



1x 12V, 2A
Netzteil



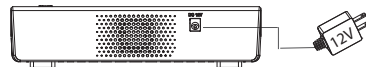
1x Kurzbedienungsanleitung

LED-STATUS

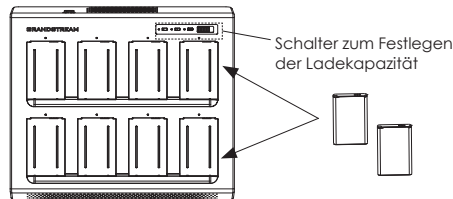
LED	Beschreibung
Rot blinkend	Verantwortlich
grün blinkend	Entlastung
festes Grün	Leitung oder Entladung abgeschlossen
festes Rot	Lade- oder Entladungsfehler (hohe Temperatur oder extreme Temperatur oder Kontaktfehler)
LED aus	Keine Batterie erkannt oder Batterie inkompatibel

LADEN / ENTLADEN VON BATTERIEN MIT GMC08

1. Verbinden Sie das eine Ende des 12V/2A Netzteils mit der Ladestation, das andere Ende des Ladekabels stecken Sie bitte in die Steckdose.



2. Legen Sie nun die Akkus ein, achten Sie darauf, dass die Ladekontakte in der oberen rechten Ecke sind.



3. Legen Sie mit dem Schiebeschalter oben rechts, die Ladekapazität fest. Der Akku wird dann bis zum Erreichen der festgelegten Kapazität geladen.

4. Individuelle LED Anzeige. Wechselt die LED Anzeige auf grün, so ist der gewünschte Ladezustand erreicht, der Akku kann nun herausgenommen und genutzt werden.

HINWEIS:

- Es gibt drei verschiedene, situationsabhängige, Ladezustände der Endgeräte. Der niedrigste Ladezustand (20%-30%) erfüllt die Voraussetzungen für den Transport per Luft/Schiff/Land. Die mittlere Kapazitätsstufe (60%) eignet sich bestens für Langzeit- Lagerung oder Transport. Beste Ergebnisse für die tägliche Nutzung wird mit voller Ladekapazität (100%) erzielt.
- Ist die max. Ladekapazität erreicht und die Batterie (Akku) verbleibt in der Ladestation, sinkt die Ladekapazität nach einiger Zeit. Ab einer gewissen Entladung wird der Ladevorgang erneut gestartet.
- Eine fehlerhafte Batterie (Akku), z.B. mit einem Kurzschluss führt zum Neustart der Ladestation – alle LED Anzeigen blinken permanent. Entfernen Sie bitte umgehend die defekte Batterie (Akku) um das Problem zu beheben.
- Der Wechsel des Ladezustands wird ca. zwei bis drei Sekunden nach betätigen des Schiebeschalters übernommen und aktiviert.

Das komplette Benutzer-Handbuch sowie weitere Informationen zur Konfiguration finden Sie unter:
<http://www.grandstream.com/products>

IT PRECAUZIONI

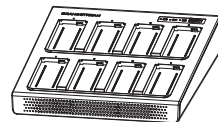
- Non tentare di aprire, smontare o modificare il dispositivo.
- Non utilizzare un alimentatore di terzi.
- Non esporre l'apparecchio a temperature comprese tra 0°C e 50°C (da 32°F a 131°F) in produzione e tra -10°C e 60°C (tra 14°F e 140°F) in magazzino .
- Non esporre il GMC08 a condizioni ambientali fuori dall'intervallo di umidità di 10-90% RH (senza condensa).
- Non caricare o scaricare batterie di terze parti non specificate da Grandstream.
- Non cortocircuitare gli elettrodi.

PANORAMICA

GMC08 è il pacco batterie di Grandstream per i suoi prodotti di telefonia mobile, incluso il WP820. Dispone di 8 slot indipendenti per caricare o scaricare completamente più batterie contemporaneamente.

Per maggiore flessibilità, la GMC08 è dotata di tre capacità di carica per la spedizione aerea, il controllo della capacità di stoccaggio e durata prolungata. Offre prestazioni ed efficienza affidabili grazie alla sovratensione, al sovraccarico, alla sovracorrente e alla gestione dei cortocircuiti incorporati e alla protezione dalle perdite.

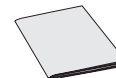
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE GMC08



1x GMC08



1x Alimentatore 12V, 2A



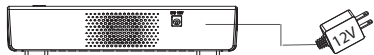
1 x Guida di avvio rapido

STATO DEL LED

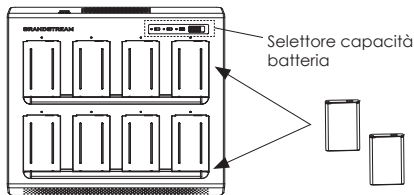
LED	Descrizione
Rosso lampeggiante	Ricarica
Verde lampeggiante	Scarico
Verde fisso	Responsabile o scarico completato
Rosso solido	Errore di carica o scarica (temperatura elevata o temperatura estrema o errore di contatto della batteria)
LED spento	Batteria non rilevata o batteria incompatibile

CARICA/SCARICA BATTERIE CON GMC08

1. Collegare un'estremità della spina di uscita CC da 12V, 2A alla presa di alimentazione sul dispositivo e l'altra estremità a una presa elettrica.



2. Inserire le batterie con gli elettrodi nell'angolo in alto a destra.



3. Far scorrere il selettore della capacità della batteria nell'angolo in alto a destra del dispositivo sulla capacità desiderata. Il dispositivo inizierà a caricare/scaricare la batteria fino a quando il livello non raggiunge la capacità selezionata.

4. Controllare i LED di ogni slot. Quando il LED diventa verde fisso, la batteria ha terminato la carica/ricarica e può essere rimossa.

Nota:

- Le tre capacità di ricarica non sono esattamente accurate. La capacità più bassa è di circa 20%-30% e soddisfa le necessità per il trasporto via aria/mare/terra. La capacità intermedia è di circa il 60% e soddisfa la necessità per trasporti di lunga durata. La capacità più alta è di circa il 100% ed è indicata per la ricarica delle batterie giornaliera.
- La batteria può spegnersi quando si finisce di caricare/scaricare e dopo un po' il dispositivo inizierà a caricarsi di nuovo.
- Il cortocircuito alla batteria può causare che il GMC08 si riavvii ripetutamente e tutti i LED inizieranno a lampeggiare. La rimozione della batteria risolve il problema.
- Dopo aver impostato un livello differente di capacità, l'impostazione impiegherà 2-3 secondi per essere operativa effettivamente.

Scaricare il Manuale Utente e controllare le DomandeFrequenti per istruzioni più dettagliate:
<http://www.grandstream.com/products>

RU МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

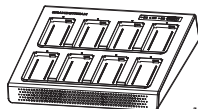
- Не пытайтесь вскрывать, разбирать или изменять устройство.
- Не используйте адаптер питания сторонних производителей.
- Не подвергайте устройство воздействию наружной температуры варьируется от 0°C до 55°C (32°F - 131°F) при производстве и от -10°C до 60°C (14°F - 140°F) при хранении.
- Не подвергать GMC08 воздействию влажности вне диапазона в 10-90% Отн.вл. (без конденсата).
- Не заряжайте и не разряжайте батареи сторонних производителей, которые не указаны компанией Grandstream.
- Не замыкайте электроды.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

GMC08 - это зарядное устройство для аккумуляторов от компании Grandstream для переносных телефонов, в том числе WP820. Оно оснащено 8 независимыми слотами для полной зарядки или разрядки нескольких батарей одновременно.

Для большей функциональности у GMC08 есть три функции: беспроводная зарядка, контроль ёмкости и долговечность. Она обеспечивает надежную работу и эффективность благодаря встроенному контролю за перенапряжением, избыточным зарядом, перегрузкой по току и короткому замыканию, а также защите от утечек.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ GMC08



1x GMC08



1x 12В Адаптер питания



1xКраткое руководство

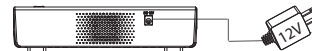
~19~

СТАТУС ИЗ LED

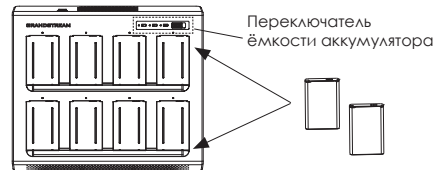
LED	Описание
Мигает красным	Зарядка
Мигает зеленым	Разряд
Сплошной зеленый	заряд или завершение
Сплошной красный	Ошибка заряда или разряда (высокая температура или экстремальная температура либо ошибка контакта с аккумулятором)
LED выключен	Не обнаружена батарея или несовместимая батарея

ЗАРЯДНЫЕ/РАЗРЯДНЫЕ БАТАРЕИ С GMC08

1. Подключите один конец вилки 12V, 2A DC вых. к разъёму питания устройства, а другой конец к электрической розетке.



2. Вставьте батареи, электроды должны быть в верхнем правом углу.



3. Сдвиньте переключатель ёмкости аккумулятора в верхнем правом углу устройства до требуемой ёмкости. Устройство начнет заряжать / разряжать батарею до тех пор, пока уровень не достигнет выбранного значения.

~20~

4. Проверьте светодиоды каждого слота. Когда светодиод становится зеленым, батарея закончила зарядку/разрядку и её можно вытащить.removed.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Три уровня ёмкости заряда являются приблизительными. Самая низкая ёмкость составляет около 20% ~ 30%, что в основном соответствует требованиям морских/наземных/воздушных перевозок. Средняя ёмкость составляет около 60%, что в основном соответствует требованиям для длительной транспортировки и хранения. Наибольшая ёмкость составляет около 100%, что подходит ежедневного использования.
- Батарея может потерять мощность при завершении зарядки/разрядки, и через некоторое время устройство снова начнет процесс зарядки.
- Короткое замыкание батареи может привести к повторяющейся перезагрузке GMC08, и все светодиодные индикаторы начнут мигать. Извлеките нерабочую батарею, чтобы решить проблему.
- После переключения на другой уровень ёмкости, необходимо 2~3(с) для достижения необходимой мощности заряда.

Для получения более детальной информации по настройке, загрузите Руководство Пользователя и просмотрите часто задаваемые вопросы по ссылке:

<http://www.grandstream.com/products>

PT PRECAUÇÕES

- Não tente abrir, desmontar, ou modificar o dispositivo.
- Não utilize adaptadores de corrente de outros fabricantes.
- Não exponha a unidade a temperaturas na faixa de 0°C a 55°C (32°F - 131°F) na produção e de -10°C a 60°C (14°F a 140°F) em armazenamento.
- Não expor o GMC08 a ambientes externos com umidade entre 10-90% (sem condensação).
- Não carregue ou descarregue baterias de outros fabricantes de baterias que não sejam especificados por Grandstream.
- Não faça curto-circuito nos eletrodos.

SÍNTESE

GMC08 é uma ferramenta de Grandstream para carregamento de baterias dos produtos de telefonia móvel, incluindo o WP820. Possui 8 ranhuras para carregar ou descarregar completamente varias baterias de maneira simultânea.

Para maior flexibilidade, o GMC08 possui três capacidades para carregamento para envio aéreo, para controle de capacidade de armazenamento e longa duração. Oferece também um desempenho confiável e eficiente graças aos controles embutidos para sobre tensão, sobrecarga, sob recorrente e curto-circuito assim como a proteção contra vazamentos.

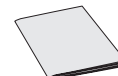
CONTEÚDO DA EMBALAGEM DO GMC08



1x GMC08



1x 12V,2A Adaptador de Energia



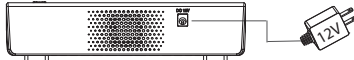
1x Manual de Início Rápido

ESTADO LED

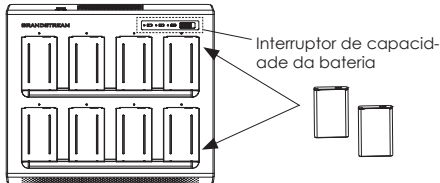
LED	Descrição
Red Flashing	Vermelho piscando
VERDE Piscando	Descarga
Sólido Verde	Carregar ou descarregar feito
Sólido Vermelho	Erro de carregamento ou descarregamento (alta temperatura ou temperatura extrema ou erro de contacto da bateria)
LED desligado	Nenhuma bateria detectada ou bateria incompatível

CARREGAR/DESCARREGAR BATERIAS COM O GMC08

1. Conecte uma extremidade da tomada de saída de 12V, 2A CC na tomada de energia da unidade e a outra extremidade em uma tomada elétrica.



2. Insira as baterias com os eletrodos no canto superior direito.



3. Deslize a chave de capacidade da bateria no canto superior direito do dispositivo para a capacidade desejada. A unidade começará a carregar / descarregar a bateria até que o nível atinja a capacidade selecionada.

4. Verifique os LEDs em cada slot Quando o LED ficar verde, a bateria terminou de carregar / descarregar e pode ser removida.

AVISO:

- As três capacidades de carga da bateria não são exatas. A menor capacidade é aproximadamente de 20% - 30% o que atende as especificações exigidas para o transporte aéreo/marítimo/terra. A capacidade intermédia está perto do 60%, especificação que atende o exigido nas normas para o armazenamento e transporte a longo prazo. A maior capacidade é aproximadamente de 100%, especificação que atende os requerimentos de carregamento das baterias para o uso diário.
- As baterias podem ter perda de energia uma vez finalizada a carga/descarga das mesmas, e depois de um tempo iniciam novamente o processo de carga.
- A bateria em curto-circuito pode fazer com que o GMC08 reinicie repetidamente e todos os LED pisquem. Deverá remover a bateria em curto-circuito para resolver o problema.
- Depois de mover o interruptor a um nível de capacidade de carga diferente, a capacidade de carga será estabelecida depois de 2-3 segundos.

Por favor, baixe o Manual do Usuário e e verifique a seção FAQ para instruções mais detalhadas:
<http://www.grandstream.com/products>

PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

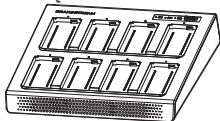
- Nie należy podejmować prób otwierania, demontażu ani modyfikacji urządzenia.
- Nie należy korzystać z zasilaczy innych firm.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie temperatur od 0°C do 55°C (32°F - 131°F) podczas produkcji i -10°C do 60°C (14°F do 140°F) w przechowywaniu.
- GMC08 nie należy wystawiać na działanie warunków, w których poziom wilgotności jest poza zakresem wilgotności: 10 do 90% RH (bez kondensacji).
- Nie ładować ani nie rozładowywać akumulatorów innej firmy, które nie zostały dopuszczone przez firmę Grandstream.
- Nie zwierać styków akumulatorów.

OMÓWIENIE

GMC08 to ładowarka firmy Grandstream przeznaczona do telefonów przenośnych, w tym modelu WP820. Wyposażona jest w osiem niezależnych gniazd do ładowania lub rozładowywania wielu akumulatorów naraz.

Ładowarka GMC08 obsługuje trzy poziomy ładowania, tj. poziom do wysokości lotniczej, poziom do przechowywania i poziom zapewniający długi okres użytkowania. Zapewnia wysoką niezawodność i wydajność dzięki wbudowanym zabezpieczeniom przed przepięciem, przetądowaniem, przetężeniem i zwarcie, a także ochronie przed wyciekami.

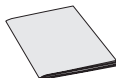
URZĄDZENIE GMC08 — ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



1x GMC08



1x zasilacz 12V, 2A



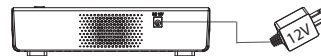
1x skrócona instrukcja obsługi

DIODA LED STANU

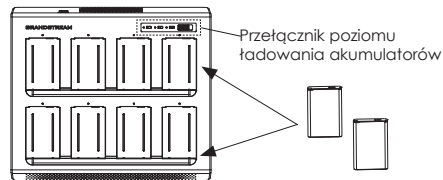
LED	Opis
Migające czerwone	Ładowanie
Migające zielone	Wydzielina
Świeci na zielono	Nadzór lub absolutorium zakończone
Mocno czerwony	Błąd ładowania lub rozładowania (wysoka temperatura lub skrajna temperatura albo źle włożona bateria)
Dioda LED wyłączona	Nie wykryto baterii lub niekompatybilna bateria

ŁADOWANIE/ROZŁADOWYWANIE BATERII ZA POMOCĄ GMC08

1. Podłącz jeden wtyk kabla 12 V, 2 A DC do gniazda zasilania urządzenia, a drugi koniec do gniazda elektrycznego.



2. Włóż akumulatory, tak aby styki były w prawym górnym rogu.



3. Przesuń przełącznik poziomu ładowania akumulatorów w prawym górnym rogu urządzenia na żądaną wartość. Urządzenie rozpocznie ładowanie/rozładowywanie akumulatorów, aż osiągnięty zostanie wybrany poziom pojemności.

4. Sprawdź diody LED poszczególnych gniazd ładowarki. Jeżeli dioda LED świeci ciągłym światłem zielonym, oznacza to, że akumulator został naładowany/rozładowany i można go wyjąć.

UWAGA:

- Ustawienia ładowania nie są idealnie dokładne. Najniższe ustawienia określa naładowanie pomiędzy 20% a 30%, które jest zalecane dla transportu lądowego/morskiego/powietrznego. Środkowe naładowanie używamy dla długich podróży lub magazynowania, a wartość naładowania to około 60%. Najwyższe naładowanie to pełne naładowanie w okolicach 100% zalecane do dziennego użytku.
- Baterie mogą utracić moc po zakończeniu ładowania/rozładowania i po pewnym czasie zaczną się ponownie ładować.
- Uszkodzony akumulator może spowodować restarty GMC08 jednocześnie w tym samym czasie wszystkie diody będą mrugać. Usuń uszkodzoną baterię aby rozwiązać problem.
- Po zmianie wartości Ustawienia naładowania efekt zmiany zobaczymy po około 2-3 sekundach.

Bardziej szczegółowe instrukcje można uzyskać po pobraniu Instrukcji obsługi i zapoznaniu się z często zadawanymi pytaniami:<http://www.grandstream.com/products>

FCC Caution

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) The device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important: Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Information

Do not use the battery charger in the environment at too high or too low temperature, never expose the battery charger under strong sunshine or too wet environment.

The suitable temperature for the product and accessories is 0°-55°.